

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome prodotto: Grasso Anest Iwata.  
Altri mezzi di identificazione: Nessuno.  
Numeri di codice: IKM000157, Parte del Kit Manutenzione A710-05-800.

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso identificato: Grasso lubrificante.  
Usi sconsigliati: Dati non disponibili.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza.

##### Dettagli contatto GB

Edwards, Innovation Drive, Burgess Hill, West Sussex,  
RH15 9TW, Regno Unito

Richiesta di informazioni generiche  
Tel: +44 (0)8459 212223  
E-mail: info@edwardsvacuum.com

##### Dettagli contatto Italia

Edwards SpA  
Via Galileo Galilei 40  
20092 Cinisello  
Balsamo MI  
Italia

Richiesta di informazioni generiche  
Tel: +39 02 48 44 71

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Chemtrec: 1-800-424-9300.

### SEZIONE 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione GHS: Miscela.  
Classificazione in base al  
Regolamento (CE) N. 1272/2008: Dati non disponibili.  
Classificazione in base  
alla direttiva 1999/45/CE: Dati non disponibili.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

### NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

Pittogrammi di pericolo:	Dati non disponibili.
Avvertenze:	Dati non disponibili.
Indicazioni di pericolo:	Dati non disponibili.
Consigli di prudenza:	Dati non disponibili.

#### 2.3 Altri pericoli

Criteri PBT:	Dati non disponibili.
Criteri vPvB:	Dati non disponibili.
Altri pericoli che non determinano la classificazione:	Nessuno noto.

### SEZIONE 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

#### 3.1 Sostanze

Non applicabile.

#### 3.2 Miscele

Ingrediente	% in peso	N. CAS	Classe di pericolo*	Frasi di rischio / Indicazioni di pericolo*
Perfluoropolietere	> 70	Dati non disponibili	Non applicabile	Non applicabile
Politetrafluoroetilene	< 25	9002-84-0	Non applicabile	Non applicabile
Additivi	< 5	Dati non disponibili	Non applicabile	Non applicabile

\* Classe di pericolo, frase di rischio e indicazioni di pericolo. In queste colonne vengono indicati solo gli ingredienti classificati come pericolosi secondo la Direttiva UE N. 1272/2008 (ed emendamenti) e presenti in una concentrazione sufficiente a rendere pericolosa l'intera sostanza. In tutte le altre situazioni, nella colonna verrà specificato "Non applicabile".

Il testo completo delle frasi di rischio e delle indicazioni di pericolo dichiarate è fornito nella Sezione 16.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Contatto con gli occhi: Sciacquare accuratamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti, sollevando occasionalmente le palpebre superiori e inferiori. Se i sintomi persistono, richiedere l'intervento di un medico.
- Contatto con la pelle: Lavare l'area esposta con abbondante acqua e sapone. In caso di sintomi, richiedere l'intervento di un medico.
- Ingestione/  
assunzione orale: Se ingerito in quantità massicce, non indurre il vomito. Richiedere l'intervento di un medico.
- Inalazione: In caso di difficoltà respiratorie, portare la persona colpita all'aria aperta. Una persona qualificata deve somministrare ossigeno o praticare la respirazione artificiale come indicato. Richiedere l'immediato intervento di un medico.
- Consiglio generale: Nessuno.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Effetti potenzialmente acuti:

- Contatto con gli occhi: Nessuno noto.
- Contatto con la pelle: Il contatto ripetuto e prolungato può causare dermatite o irritazione cutanea.
- Ingestione/assunzione orale: Nessuno noto.
- Inalazione: Nessuno noto.
- Sintomi da sovraesposizione:
- Contatto con gli occhi: Nessuno noto.
- Contatto con la pelle: Nessuno noto.
- Ingestione/assunzione orale: Nessuno noto.
- Inalazione: Nessuno noto.

#### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Dati non disponibili.

### SEZIONE 5. MISURE ANTINCENDIO

#### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei: Il prodotto in sé non brucia. Usare mezzi di estinzione appropriati per le condizioni locali e l'ambiente circostante. Utilizzare una nebbia d'acqua per raffreddare i contenitori chiusi.
- Mezzi di estinzione non idonei: Nessuno noto.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

### NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di incendio e di esplosione: Dati non disponibili.

Prodotti pericolosi della combustione: A temperature superiori a 280 °C / 536 °F si può verificare decomposizione termica con conseguente liberazione di composti fluorurati.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Precauzioni speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi: Non sono richieste precauzioni speciali.

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi: Gli addetti all'estinzione degli incendi devono indossare un respiratore autonomo (SCBA) con pressione superiore a quella atmosferica e maschera a pieno facciale per proteggersi dai prodotti della decomposizione termica.

Per le proprietà di infiammabilità vedere la Sezione 9.

### SEZIONE 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente: Non intraprendere alcuna azione che possa comportare un rischio personale o senza un addestramento adeguato. Evacuare il personale non necessario alle operazioni e le persone non equipaggiate con dispositivi di protezione personale. Girare i contenitori che presentano perdite verso l'alto in modo da prevenire l'ulteriore fuoriuscita di prodotto. Non toccare o calpestare il materiale fuoriuscito. Evitare il contatto con la pelle. Indossare equipaggiamento protettivo appropriato (vedere la Sezione 8).

Per chi interviene direttamente: Dati non disponibili.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Arrestare la fuoriuscita se è un'operazione possibile/sicura. Stoccare il grasso recuperato in contenitori idonei. Non contaminare sistemi fognari, canali, fiumi e qualsiasi altro corso d'acqua con il prodotto fuoriuscito. Avvisare le autorità competenti in caso di significativa contaminazione.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Indossare attrezzatura di protezione personale adeguate; vedere la Sezione 8. Prestare attenzione; l'area contaminata dalla fuoriuscita può essere scivolosa. Utilizzare attrezzature meccaniche di movimentazione per eliminare il materiale fuoriuscito.

#### 6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Vedere la Sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale.

Vedere la Sezione 13 per le considerazioni sullo smaltimento.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 7. MOVIMENTAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Assicurare che i dispositivi di protezione individuale vengano usati ogniqualvolta si maneggia il prodotto, vedere la Sezione 8. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Non mangiare o bere nelle aree in cui viene utilizzato il prodotto. Mantenere un buon livello di igiene. Lavare le mani dopo l'uso e prima di consumare cibi e bevande.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

NON stoccare il prodotto insieme a generi alimentari. Conservarlo nei contenitori originali sigillati posti in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da raggi solari diretti e fonti di calore.

#### 7.3 Usi finali specifici

Dati non disponibili.

### SEZIONE 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

#### 8.1 Parametri di controllo

Sostanza	ACGIH - TLV	OSHA - PEL	Limiti di esposizione professionale EH40 (Regno Unito)
Dati non disponibili	Dati non disponibili	Dati non disponibili	Dati non disponibili

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei: Non richiesta in condizioni d'uso normali.

Misure di protezione individuale:

Protezione per gli occhi/il volto: Occhiali di sicurezza con protezioni laterali, occhiali protettivi o schermi per il viso in presenza di spruzzi. Evitare l'uso di lenti a contatto.

Protezione delle mani e della pelle: Indossare indumenti protettivi (es. guanti impermeabili all'olio e tute da lavoro) adeguati in base al rischio specifico presente nell'area di lavoro. Evitare l'esposizione prolungata al materiale. Pulire con cura la pelle dopo la manipolazione del prodotto e applicare una crema per la pelle.

Protezione respiratoria: Non richiesta in condizioni d'uso normali.

Misure igieniche: Mantenere un buon livello di igiene. Dopo la manipolazione, lavare con cura viso, mani e qualsiasi altra parte del corpo con pelle esposta. Togliere immediatamente tutti i capi di abbigliamento sporchi e contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del riutilizzo. Durante la manipolazione del prodotto, non consumare cibi o bevande.

Protezione generale/varia: Tenere il prodotto lontano da prodotti del tabacco.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	Pasta di colore bianco	Punto di fusione/punto di congelamento	Dati non disponibili	°C / °F
Odore	Nessuno	Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Dati non disponibili	°C / °F
Soglia olfattiva	Non applicabile	Punto di infiammabilità	Non applicabile	°C / °F
pH	Dati non disponibili	Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	Non applicabile	°C / °F
Velocità di evaporazione	Dati non disponibili	Pressione di vapore	Non applicabile	kPa
Infiammabilità (solidi, gas)	Dati non disponibili	Densità di vapore	Dati non disponibili	g/cm <sup>3</sup>
Solubilità	Insolubile in acqua	Densità relativa	Circa 1,9 a 20 °C / 68 °F	g/m <sup>3</sup>
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	Dati non disponibili	Temperatura di autoaccensione	Dati non disponibili	°C / °F
Proprietà esplosive	Dati non disponibili	Temperatura di decomposizione	Dati non disponibili	°C / °F
Proprietà ossidanti	Dati non disponibili	Viscosità	Dati non disponibili	cSt

#### 9.2 Altre informazioni

Nessuna.

### SEZIONE 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

#### 10.1 Reattività

Dati non disponibili.

#### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in condizioni d'uso normali.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna prevista in condizioni di utilizzo normali.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Nessuna.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### 10.5 Materiali incompatibili

Evitare basi forti, metalli alcalini e alcalino-terrosi e acidi Lewis.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Se riscaldati a una temperatura superiore a 280 °C / 536 °F, possono essere rilasciati prodotti fluorurati. Alcuni materiali (per esempio titanio, alluminio e altre leghe) possono provocare temperature di decomposizione più basse.

## SEZIONE 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta:	Dati non disponibili.
Irritazione:	Il contatto prolungato o ripetuto può provocare irritazione e/o dermatite.
Corrosività:	Dati non disponibili.
Sensibilizzazione:	Dati non disponibili.
Tossicità a dose ripetuta:	Dati non disponibili.
Cancerogenicità:	Dati non disponibili.
Mutagenicità:	Dati non disponibili.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola:	Dati non disponibili.
STOT - esposizione ripetuta:	Dati non disponibili.
Rischio di aspirazione:	Dati non disponibili.
Tossicità riproduttiva:	Dati non disponibili.

### Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Dati non disponibili.

### Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche

Effetti sugli occhi:	Nessuno noto.
Effetti sull'epidermide:	Il contatto prolungato con la pelle può causare irritazione e/o dermatite.
Effetti dell'ingestione/assunzione orale:	Nessuno noto.
Effetti dell'inalazione:	Nessuno noto.

### Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

Dati non disponibili.

### Altre informazioni

Dati non disponibili.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

#### 12.1 Tossicità

Se il prodotto viene utilizzato e/o smaltito correttamente, non sono previsti effetti indesiderati nell'ambiente. Tossicità acquatica improbabile a causa della bassa solubilità.

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

Il prodotto è insolubile in acqua. Può essere diviso meccanicamente in impianti di purificazione.

#### 12.3 Potenziale di bioaccumulazione

Dati non disponibili.

#### 12.4 Mobilità nel suolo

Dati non disponibili.

#### 12.5 Risultati delle valutazioni PBT e vPvB

PBT:                      Dati non disponibili.

vPvB:                     Dati non disponibili.

#### 12.6 Altri effetti avversi

Dati non disponibili.

### SEZIONE 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto:                Smaltire il prodotto conformemente a tutte le normative locali e nazionali applicabili. Questo prodotto contiene alogeno. Il prodotto può essere incenerito.

Imballaggio:           Smaltire gli imballaggi conformemente a tutte le normative locali e nazionali applicabili. Gli imballaggi risciacquati possono essere riciclati.



## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### 14.1 Numero ONU

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.3 Classe di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.5 Pericoli per l'ambiente

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID	IMDG	IATA	DOT Stati Uniti
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Dati non disponibili.

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

**NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA**

### SEZIONE 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

#### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Europa

Questo prodotto è stato classificato conformemente alla normativa UE N. 1907/2006 (REACH) in materia di classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele.

Classificato come pericoloso per la fornitura: No.

German Federal Water Management Act: Dati non disponibili.

##### Stati Uniti

I materiali contenuti in questo prodotto sono inclusi nel U.S. Toxic Substances Control Act (TSCA).

NOTIFICA DEL FORNITORE SARA TITOLO III - SEZIONE 313:

Questo prodotto non contiene sostanze chimiche tossiche soggette a esigenze di notifica in base alla Sezione 313 dell'EPCRA (Emergency Planning and Community Right-To-Know Act) del 1986 e 40 CFR Parte 372.

Proposta di legge californiana 65: Questo prodotto non contiene sostanze chimiche che, per quanto sia dato sapere allo Stato della California, provocano cancro o sono tossiche per il ciclo riproduttivo.

##### Canada

Classificazione WHMIS: Non applicabile.

Gli ingredienti di questo prodotto sono inclusi nel Canadian DSL.

#### 15.2 Valutazione sicurezza prodotto chimico

Dati non disponibili.

### SEZIONE 16. ALTRE INFORMAZIONI

Questa SDS è stata compilata conformemente allo standard ANSI Z400.1, al Regolamento CE N. 1907/2006 (come rettificato dal Regolamento N. 453/2010) concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), e al Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche (GHS).

#### 16.1 Testo completo delle frasi e delle indicazioni abbreviate

Non applicabile.

#### 16.2 Codici di pericolosità NFPA / HMIS

Codici di pericolosità NFPA		Codici di pericolosità HMIS		Sistema di classificazione
Salute	Dati non disponibili	Salute	Dati non disponibili	
Infiammabilità	Dati non disponibili	Infiammabilità	Dati non disponibili	
Instabilità	Dati non disponibili	Reattività	Dati non disponibili	
				0 = Nessuna pericolosità
				1 = Pericolosità leggera
				2 = Pericolosità moderata
				3 = Pericolosità seria
				4 = Pericolosità grave

## SCHEDA DI SICUREZZA (SDS)

### NOME PRODOTTO: GRASSO - ANEST IWATA

#### 16.3 Fonti delle informazioni per la redazione di questa Scheda di sicurezza

- Anest Iwata Corporation Grease Kit 98883101 MSDS AV001e-01, Data di pubblicazione 11 luglio 2011, Data di revisione 1 ottobre 2013

#### 16.4 Glossario

ACGIH - American Conference of Governmental Industrial Hygienists; ADR - European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road; ANSI - American National Standards Institute; CAS No. - Chemical Abstracts Service number; Chemtrec - Chemical Transportation Emergency Centre (US); DSL - Domestic Substances List; EH40 (UK) - HSE Guidance Note EH40 Occupational Exposure Limits; EPCRA - Emergency Planning and Community Right-to-Know Act; EU European Union; GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals; HMIS - Hazardous Material Information Service; IATA - International carriage of dangerous goods by air; IBC - International Bulk Chemical; IMDG - International carriage of dangerous goods by sea; LD - Lethal Dose; MARPOL 73/78 - International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the protocol of 1978; NFPA - National Fire Protection Association; OSHA - Occupational Safety and Health Administration; PBT - Persistent, Bioaccumulative, Toxic chemical; PEL - Permissible Exposure Limit; REACH - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals; RID - International carriage of dangerous goods by rail; SARA (Title III) - Superfund Amendments and Reauthorization Act; SARA 313 - Superfund Amendments and Reauthorization Act, Section 313; SDS - Safety Data Sheet; STEL - Short Term Exposure Limit, 15 minute reference period; STOT - Specific Target Organ Toxicity; SCBA - Self-Contained Breathing Apparatus; TLV - Threshold Limit Value; TSCA - Toxic Substances Control Act Public Law 94-469; TWA - Time Weighted Average, 8 hour reference period; US DOT - US Department of Transportation; vPvB - Very Persistent, Very Bioaccumulative chemical; WHMIS - Workplace Hazardous Materials Information System.

#### 16.5 Revisioni:

Novembre 2014 - L'aggiornamento ha lo scopo di conformare la Scheda di Sicurezza al Regolamento (CE) N. 1907/2006 (come rettificato dal Regolamento N. 453/2010) e al Sistema di classificazione GHS.

Gennaio 2016 - Aggiornamento dettagli contatto. Data di revisione non modificata per conservare la data di revisione ogni 2 anni della SDS.

---

Sebbene le informazioni e i consigli presenti in questa scheda di sicurezza siano corretti, per quanto a nostra conoscenza alla data di pubblicazione, si raccomanda al cliente di determinare l'idoneità del materiale allo scopo prefisso prima dell'impiego. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza sono state attinte dai dati forniti dal fabbricante; la responsabilità per la loro precisione ricade sul fabbricante. Non si deve pertanto interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.